

ЕЛЕНА КОЛОМИНА: «СВОИМ ОБРАЗОВАНИЕМ Я ОБЯЗАНА РОДИТЕЛЯМ»

Как вы помните, уважаемые читатели, каждый месяц мы публикуем интервью со студентами и выпускниками Тамбовского госуниверситета. Чтобы подготовить материал в этот номер «Державинского вестника», мы связались с умницей, красавицей и китаистом Еленой Коломиной. Елена не сидит на месте – успевает работать, заниматься наукой и использовать для профессионального роста международные возможности. Сейчас она находится в Китае – стране ее научного интереса.

– Елена, расскажите, почему решили изучать в ТГУ политологию?

– Сложно сказать, насколько сознательным было мое решение поступать на политологию. Как и многие другие выпускники школы, я не очень понимала, чем хочу заниматься. Я тогда хотела стать, скорее, рок-звездой, чем политологом. Но политика мне была, безусловно, интересна. Сейчас смело могу сказать, что в ТГУ имени Г.Р. Державина я получила хорошее гуманитарное классическое образование.

– Как пришла идея обучаться в другой стране? И почему именно Китай?

– Эта идея пришла в голову моим родителям. Еще в 2008 – начале 2009 года мой папа часто задавал мне вопрос: «А почему бы тебе не начать изучать китайский язык?» Мне кажется, это было на фоне прошедшей в 2008 году в Пекине летней Олимпиады, когда много людей проявило интерес к этой восточной стране. На тот момент эта идея была совершенно сумасшедшей, но уже ближе к концу 2009 года она перестала казаться настолько невероятной, и мы уже начали искать способы ее реализации. Я поступила в школу изучения китайского языка как первого иностранного при Пекинском университете. Училась вместе со студентами различных государств.

Вообще, своим образованием я обязана родителям, потому что они всегда меня поддерживали. И даже если какие-то идеи им казались сумасшедшими, например, поступление в университет Гонконга, они были рядом и помогали словом, делом.

– Как Вам дается один из древних языков?

– Уже пятый год как я изучаю язык и с уверенностью могу сказать, что китайский язык настолько интегрирован и отражен в культуре страны, что изучение одного без другого на протяжении длительного времени невозможно. Либо, заинтересовавшись Китаем, вы приходите к пониманию, что надо учить язык, либо наоборот, изучение языка рано или поздно заставит вас обратиться к изучению истории и культуры Китая.

Самой привлекательной и в то же время самой сложной частью китайского языка я считаю не иероглифику, а фонетику. Китайский, как известно, тональный язык, то есть одна и та же морфема, прочитанная в разных тональных диапазонах, имеет разное значение. Даже китайцы признают, что неумение лаоваев (иностранцев) правильно воспроизводить тоны часто ведет к взаимному непониманию. Если честно, несмотря на то, что я хорошо умею распознавать тоны, мне до сих пор приходится постоянно контролировать свое произношение, то есть и спустя 4 года этот навык не сбавляет автоматически.

Кроме того, китайским необходимо заниматься постоянно, он «стирается» из



памяти гораздо быстрее, чем, к примеру, английский, поэтому долгое время без китайского может очень дорого «стоять». Я это поняла на своем опыте, когда в силу разных причин не смогла поддерживать постоянные занятия языком.

– Второй год Вы сейчас обучаетесь в магистратуре Высшей школы экономики, а в этом году поступили на междисциплинарный факультет Китайского Университета Гонконга (CUHK) на магистерскую программу «China Studies». Каковы Ваши научные интересы?

– В Вышке и Гонконге я занимаюсь примерно одним и тем же, у меня нет какого-то разделения научных интересов. Магистральным проектом для меня сейчас является изучение китайских мозговых центров, аналитических сообществ, которых сегодня в Китае очень много, но о которых, в тоже время, мало известно. Мне интересно их влияние как на процесс принятия решений в современном Китае, так и на формирование общественного мнения.

Но я стараюсь подходить к изучению Китая с разных позиций, потому как мне важно создать общий портрет страны, поэтому я участвую в проектах или пишу работы, которые не являются взаимосвязанными.

СПРАВКА

Коломина Елена Алексеевна. В 2010 году закончила с красным дипломом Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина по специальности «Политология». В 2012 году – Школу изучения китайского языка при Пекинском университете. С 2013 года магистрант Высшей Школы Экономики, программа «Социально-политическое развитие и вызовы современной Восточной Азии». В 2014 году Елена поступила на междисциплинарный факультет Китайского Университета Гонконга (CUHK) на магистерскую программу «China Studies».

портфолио и документы, что создаст о вас определенное представление. Я готовила портфолио несколько раз и каждый раз говорила: «Как здорово, что у меня красивый диплом». Если кто-то думает поступать за рубеж, советую заранее позаботиться о своих оценках. Понятно, что это не самое главное. Но если вы поступаете в другую страну, вы должны понимать, что ваши оценки и знание иностранных языков – это первое, на что будет смотреть приемная комиссия.

– Сравнивая две системы образования, российскую и китайскую, как по-вашему, в чем их отличия и что Вам ближе?

– Гонконг адаптировал британскую систему образования, которая очень сильно отличается от китайских стандартов. Основные отличия? Я бы сказала так: «В Гонконге отсутствует возможность для договоренности с преподавателем». Если в России распространена ситуация, когда студент может сдать работу позже официального срока ее сдачи, попросив преподавателя пойти ему навстречу, то в Гонконге это в принципе невозможно. По крайней мере, я не могу представить себе такой случай.

Если сравнивать с образованием в ТГУ и здесь, в Гонконге, то в Державинском экзамен, как правило, принимался в устной форме. В Китайском Университете Гонконга текст является главным мерилем ваших знаний. Даже если у вас творческий проект, не требующий какого-то текста, вы должны написать эссе, доклад или другую работу.

В Пекинском университете тесты были очень распространенной формой оценивания студентов. То же самое наблюдается и в Высшей школе экономики.

– Как Вас приняли в КНР, когда поступили в Школу изучения китайского языка, и в этот раз?

– Отношение китайцев к иностранцам на материке и в Гонконге очень разнится. Если в Пекине, например, на иностранцев смотрят по-прежнему как на заморского черта, к которому можно подойти и попроситься сфотографироваться, то в Гонконге отношение более спокойное. И очень приятно, когда на вас не обращают внимание только из-за цвета вашей кожи или волос.

– Обучение в магистратуре – это же не только постоянная работа в библиотеках и занятиях. Как проводите свободное время? Что нравится в Китае особенно?

– Мне нравится национальная кухня. В свободное время я занимаюсь йогой, фитнесом и очень много гуляю по городу.

– Не было ли желания насовсем остаться в Китае?

– Сложно ответить, поскольку последние 4 или 5 лет, так получается, я постоянно меняю место своего пребывания: Тамбов, Пекин, Москва, Гонконг. Очень здорово, когда тебе нравится климат в том городе, где живешь, архитектура, когда город вдохновляет. Но это все не так важно, как заниматься любимым делом. Поэтому для меня ключевым фактором, который влияет на выбор места проживания, является не город, а возможности, которые он предлагает для развития.

**Жанна Тимонина,
Наталья Агапова**